

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
A Cha(n)tar mer daqo qe(u) nouolria. ta(n) me ra(n)cur d(e)lui cui soi amia. Car eu lam mais qe nulla re qesia. ues lui n(on) ual m(er)ces nicortezia. ni ma beltaz nimos p(re)cs ni mos senz. cautresim sui enganada etraida. com degra esser si fos desauinenz.	A chantar m'er da qo q'eu no volria, tan me rancur de lui cui soi amia car eu l'am mais qe nulla re qe sia; ves lui non val merces ni cortezia, ni ma beltaz ni mos precz ni mos senz, c'autresim sui enganada e traida com degra esser, si fos desavinenz.
	II
Daizon conort car anc no fis failleza. Amictz uas uos p(er)nuilla captene(n)za. Anz uosa m mais n(on) fiz seguis uale(n)za. Eplaz me molt qez eu damor uos ue (n)za. Lo m(ieu)s amics car es lo pl(us) uale(n)z. Mi faiz orguoilz endiz (et) e(n) parue(n)za. Esi ses francs uas totas autras genz.	D'aizon conort car anc no fis failleza, amictz, vas vos per nuilla captenenza, anz vos am mais non fiz Seguis Valenza, e plaz me molt q'ez eu d'amor vos venza, lo mieus amics car es lo plus valenz; mi faiz orguoilz en diz et en parvenza, e si s'es francs vas totas autras genz.
	III
Meraueill me vu(st)re cor sor guoilla . Amics uas me p(er) qai razon qe(m) duoilla. No(n) es ges dreiz caltra mor uos mituoilla. P(er) nulla re qeus diga neus acuoilla . Eme(m)bre uos cal fol come(n)zam(en)z. Deuotra mor ia damideus no uoilla . Qemas qemas culpas sial d(e) partime(n)z.	Meraveill me vustre cor s'orguoilla, amics, vas me, per q'ai razon qe·m duoilla; non es ges dreiz c'altr'amor vos mi tuoilla per nulla re qe·us diga ne·us acuoilla; e membre vos cal fo·l comenzamenz de vostr'amor, ia Damideus no voilla qe mas culpas sia·l departimenz.
	IV
Proeza gra(n)z qel u(ost)re co(r) sazina. E lorig p(re)z cauez me(n) ataina. Cuna n(on) sai loingtana niuezina. Si uol amar ues uos no sia aclina . Mas uos amics es be(n) ta(n)z conoisenz. Qe be(n) deuez conoisser la pl(us) fina. E m(em)bre uos d(e) nostres couine(n)z.	Proeza granz q'el vostre cor s'azina e lo rig prez c'avez me·n ataina, c'una non sai loingtana ni vezina si vol amar ves vos no sia aclina; mas vos, amics, es ben tanz conoisenz qe ben devez conoisser la plus fina, e membre vos de nostres covinenz.
	V
Valer mi deu mos p(re)z emos p(ar)ages. Emas beutaz e pl(us) mos fis corages . P(er) qeu uos ma nt lai on es uostre estages. Esta cha(n)zon q(ue) me sia messages. E uoil saber lom (ieu)s bels amics genz . P(er) qe me sez ta(n) fers nita(n) saluages. No(n) sai si ses orguoilz ni maltalenz.	Valer mi deu mos prez e mos parages e mas beutaz e plus mos fis corages, per q'eu vos mant lai on es vostre estages esta chanzon que me sia messages; e voil saber, lo mieus bels amics genz, per qe me s'ez tan fers ni tan salvages, non sai si s'es orguoilz ni maltalenz.

	VI
Mas ai ta(n)t pl(us) uos diga li messages. Qe(n) trop orguoill an(t) dan gran ma(n) tas genz.	Mas ai tant plus vos diga li messages, q'e(n) trop orguoill ant dan gran mantas genz.

- letto 546 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-266>